



# Isaiah 45:15

*Yeshayah Mem-Hey, pasuk Tet-Zayin*

אֲכַן אֶתְּהָ אֵל מְסִתֵּתֵר אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מוֹשִׁיעַ

*God of Mystery and Salvation...*

מוֹשִׁיעַ	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	מְסִתֵּתֵר	אֵל	אֶתְּהָ	אֲכַן
moh-shee'-a	yees'-rah-el'	e-loh-hei'	mees'-ta'-teir'	el'	a-tah'	ah-khen'
מוֹשִׁיעַ - n ms abs "Savior, deliverer" fr> יִשַׁע v "save,deliver, ransom, free"	יִשְׂרָאֵל - col n "Israel," i.e., Jacob ben Isaac and his progeny fr> שָׁרָה -v "prevail" + אֵל "God"	אֱלֹהִים - n m pl cstr אֱלֹהִים <- יָ pl maj. "the God of" fr> אֱלֹהֵי fr> אֵל -ram	סָתַר - v "to hide, conceal" "mystery" hitpa'el partic ms <i>metathetic</i> "who hides himself"	אֵל - n ms abs "God, Power, Creator" fr> אֵל	אֶתְּהָ - 2ms indep pers pron abs	אֲכַן - adv "surely, truly, verily, indeed" כֹּון v "be firm. establish"
O God of Israel the Savior			surely you are a God who hides himself			

אֲכַן אֶתְּהָ אֵל מְסִתֵּתֵר אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מוֹשִׁיעַ

"Truly, you are a God who hides himself,  
O God of Israel, the Savior." (Isa. 45:15)

σὺ γὰρ εἶ θεός καὶ οὐκ ἠδέμεν  
ὁ θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ σωτὴρ (LXX)

*Sefer Yeshayah:*

אֲכַן אֶתְּהָ אֵל מְסִתֵּתֵר  
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מוֹשִׁיעַ

*For audio, see the Hebrew for Christians website.*



**Isaiah 45:15**

אֵכֶן אֱתָהּ אֵל מְסֻתָּתָר

**truly you are a God who hides himself**

אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מוֹשִׁיעַ:

**O God of Israel the Savior.**